

V Bruseli 13. septembra 2023
(OR. en)

12541/23

INST 313
POLGEN 117
AG 89

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Ursula von der Leyenová, predsedníčka Európskej komisie, a Maroš Šefčovič, výkonný podpredseda Európskej komisie
Dátum doručenia:	13. septembra 2023
Komu:	Roberta Metsolová, predsedníčka Európskeho parlamentu, a Pedro Sánchez, predseda vlády Španielska

Predmet:	Vyhlásenie o zámere týkajúce sa prípravy pracovného programu Komisie na rok 2024
----------	--

Delegáciám v prílohe zasielame kópiu vyhlásenia o zámere, ktoré zaslali predsedníčka Európskej komisie Ursula von der Leyenová a výkonný podpredseda Európskej komisie Maroš Šefčovič predsedníčke Európskeho parlamentu Roberte Metsolovej a Pedrovi Sánchezovi, predsedovi vlády Španielska, ktoré vykonáva predsedníctvo Rady Európskej únie.



Európska
komisia

SPRÁVA O STAVE ÚNIE 2023

VYHLÁSENIE O ZÁMERE

PREDSEDNÍČKE ROBERTE METSOLOVEJ
A PREDSEDOVI VLÁDY PEDROVI SÁNCHEZovi

V Bruseli 13. septembra 2023

Vážená pani predsedníčka Metsolová,

Vážený pán predseda vlády Sánchez,

dejiny sú v pohybe. Udalosti, ktoré sme za posledné štyri roky zažili, budú formovať svet ešte desiatky rokov: či už to bola celosvetová pandémia, návrat vojny na náš kontinent, nárast extrémnych výkyvov počasia alebo napredovanie umelej inteligencie.

Tento zlom vo svetových dejinách je aj zlomovým bodom pre Európu. Vytvorila sa geopolitická únia – vďaka našej reakcii na vojnu proti Ukrajine a súperenie mocností. Nástroj NextGenerationEU opäť naštartoval náš hospodársky motor a urýchlil prechod na čistú energiu, ako aj digitálnu transformáciu. Európska zelená dohoda – naša stratégia rastu – nasmerovala Európu na stabilnú cestu ku klimatickej neutralite a zároveň bola hnacou silou našej reakcie na ruskú agresiu. Začali sme budovať zdravotnú úniu a zvyšovať našu nezávislosť v kľúčových odvetviach, ako sú energetika, čipy a suroviny. Stali sme sa svetovými priekopníkmi v oblasti digitálnych práv. V kontexte obnovy staviame na prvé miesto sociálne práva, pričom sme vďaka našej iniciatíve v oblasti skráteného pracovného času zachránili 40 miliónov pracovných miest. Okrem toho sme vykonali priekopnícku prácu v oblasti rodovej rovnosti, od smernice o zastúpení žien vo vrcholových orgánoch až po prístupenie EÚ k Istanbulskému dohovoru.

Vďaka spoločnej práci inštitúcií EÚ sme napriek všetkým krízam **splnili viac ako 90 % politických usmernení z roku 2019**. Dohodu sa nám podarilo dosiahnuť v prípade **63 %** zo **633** legislatívnych návrhov, ktoré Komisia predložila. Naša práca sa však ani zďaleka nekončí. Čas, ktorý nám zostáva do volieb do Európskeho parlamentu, bude mať zásadný význam nielen pre dokončenie začatej práce, ale aj pre nové iniciatívy na budúce roky.

Nastal čas, keď musíme splniť svoje súčasné záväzky a zároveň sa pripraviť na zajtrajšok Preto je veľmi dôležité, aby sme dosiahli dohodu o legislatívnych návrhoch, ktoré už boli predložené. Ako Európsky parlament a Rada počas tohto volebného obdobia už mnohokrát preukázali – naposledy, keď v rekordnom čase schválili náš akt na podporu výroby munície –, kde je vôľa, tam je cesta. Rovnaký zmysel pre spoločný cieľ musíme v nadchádzajúcich mesiacoch preukázať pri kľúčových právnych predpisoch, ako je napríklad Nový pakt o migrácii a azyle, ktorý treba doviesť do úspešného konca, a to isté platí aj pre dokončenie preskúmania správy hospodárskych záležitostí alebo schválenie aktu o umelej inteligencii. Takisto by sme mali podporiť návrh na strednodobú revíziu rozpočtu EÚ, ktorý zahŕňa nevyhnutné finančné prostriedky na naše bezprostredné priority.

Aby bolo možné prioritne sa venovať tejto prebiehajúcej legislatívnej práci, Komisia predloží len **obmedzený počet nových iniciatív, ktoré odrážajú naše existujúce záväzky alebo reagujú na nové výzvy**. Zahŕňajú napríklad dosiahnutie cieľa

v oblasti klímy do roku 2040 alebo boj proti organizovanej trestnej činnosti, ako je prevádzka alebo obchodovanie s drogami. V pripojenom zozname sa zdôrazňujú naše kľúčové priority, v súvislosti s ktorými sme náležite zohľadnili politický dialóg s Európskym parlamentom, Radou a poradnými orgánmi. Tieto opatrenia budú podrobne opísané a doplnené v našom pracovnom programe na rok 2024.

Zároveň budeme pokračovať v práci na zabezpečení spravodlivej transformácie pre ľudí, priemysel a poľnohospodárov, na ďalšom znižovaní administratívnej záťaže, ako aj na posilnení našej priemyselnej konkurencieschopnosti a jednotného trhu. Naďalej sa budeme snažiť budovať spravodlivejšiu Európu a plniť ciele Európskeho piliera sociálnych práv, a to predovšetkým pomocou **samitu vo Val Duchesse**, ktorý sa má uskutočniť so sociálnymi partnermi počas belgického predsedníctva na tomto istom mieste, kde sa takmer pred 40 rokmi odohralo historické stretnutie, ktoré pomohlo odštartovať európsky sociálny dialóg. Budeme viesť sériu **dialógov s priemyslom o prechode na čistú energiu a strategický dialóg s poľnohospodárskou komunitou**, aby sme zabezpečili, že transformácia na čistú energiu sa uskutoční spravodlivým, inteligentným a inkluzívnym spôsobom. Mario Draghi pripraví správu o budúcnosti európskej konkurencieschopnosti a zameria sa v nej na výzvy, ktorým čelia priemysel a spoločnosti na našom jednotnom trhu.

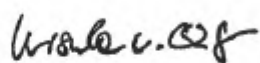
Budeme sa snažiť aj o to, aby **naše vlastné inštitúcie boli reprezentatívnejšou vzorkou ľudí, ktorým slúžime**. Viac ako 47 % pozícií vo vrcholovom manažmente Komisie zastávajú ženy. Ide o ukázkový príklad vyváženého zastúpenia mužov a žien. Na pôde Komisie máme vôbec po prvýkrát viac generálnych riaditeľiek ako generálnych riaditeľov.

Hoci od vypuknutia vojny na Ukrajine uplynú čoskoro už dva dlhé roky, Európa naďalej vytrvalo a odhodlane stojí po jej boku. Budeme v tom pokračovať tak dlho, ako to bude potrebné. Na podporu ukrajinského hospodárstva, spoločnosti a vojenského úsilia vynaložila Únia a jej členské štáty celkovo už **76 miliárd eur**. Som hrdá na to, že sa chystáme navrhnuť **predĺženie našej dočasnej ochrany pre Ukrajincov v EÚ**. Znamená to, že naši ukrajinskí priatelia budú mať naďalej prístup na náš trh práce, budú môcť navštevovať naše školy a využívať služby nášho systému zdravotnej starostlivosti. Okrem toho budeme naďalej pracovať na tom, aby sa k nám ukrajinské hospodárstvo približovalo na jej ceste k právoplatnému miestu v našej Únii. Zároveň sprísňujeme a rozširujeme sankcie, snažíme sa navýšiť našu vojenskú pomoc Ukrajine cez Európsky mierový nástroj a zabezpečujeme výcvik ukrajinských vojakov.

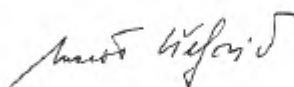
Stojíme pred úlohou, ktorou sa zapíšeme do dejín. **Kandidátske krajiny sa pripravujú na pristúpenie a naša Únia sa musí dovedty pripraviť tiež**. Toto nové rozšírenie Únie musí slúžiť ako katalyzátor pokroku. Rovnako ako všetky predošlé rozšírenia aj toto sa musí vopred pripraviť a musia ho sprevádzať hĺbkové reformy inštitúcií. Komisia v tomto smere ponúka svoje predstavy.

V prvých mesiacoch tohto funkčného obdobia som poznamenala, že Európa je príbehom generácií. Nová generácia Európanov sa chystá k volebným urnám, a my musíme splniť ich očakávania a riešiť ich obavy. Musíme vytýčiť cestu k **dobudovaniu našej Únie a príprave ďalšej generácie európskeho projektu**.

Je to naša spoločná úloha. A môžete sa spoľahnúť na to, že Komisia bude s vami spolupracovať pri každom kroku.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

KLÚČOVÉ PRIORITY NA ROK 2024

Európska zelená dohoda

- *Európsky balík venovaný veternej energii*
- *Cieľ v oblasti klímy do roku 2040*
- *Iniciatíva za odolnosť vodných zdrojov*

Európa pripravená na digitálny vek

- *Právne predpisy EÚ o vesmíre*
- *Stratégia pre hospodárstvo vesmírnych údajov*
- *Iniciatíva za otvorenie európskych superpočítačových kapacít etickým a zodpovedným startupom v oblasti umelej inteligencie*

Hospodárstvo, ktoré pracuje v prospech ľudí

- *Iniciatíva EÚ v oblasti biotechnológie a biovýroby*
- *Nadviazanie na samit vo Val Duchesse*
- *Progresívny materiál v záujme vedúceho postavenia priemyslu*
- *Iniciatíva týkajúca sa pravidiel upravujúcich európsku zamestnaneckú radu*

Silnejšia Európa vo svete

- *Posilnenie partnerstva s Afrikou*
- *Stratégia v oblasti európskeho obranného priemyslu*

Podpora európskeho spôsobu života

- *Rozšírenie dočasnej ochrany pre ľudí utekajúcich z Ukrajiny*
- *Akčný plán boja proti obchodovaniu s drogami vrátane Európskej aliancie prístavov*
- *Aktualizácia právneho rámca a posilnenie spolupráce v boji proti prevádzkačstvu migrantov*
- *Spoločný európsky diplom*

Nový impulz pre európsku demokraciu

- *Oznámenie o reformách pred rozšírením a preskúmaní politík*
- *Odporúčanie Komisie týkajúce sa integrovaných systémov ochrany detí*

